

FORUM NUMIZMATYCZNE

Studia i Materiały № 4

Pod redakcją naukową
Krzysztofa Filipowa

Białystok 2020

Rada Redakcyjna:
Aleksandr Bugrov (Rosja), Krzysztof Filipow (Polska)
Ēriks Jēkabsons (Łotwa), Wiktor Kakareko (Białoruś)
Valerij Kapeliusznij (Ukraina), Maciej Karczewski (Polska)
Viktor Kotzur (Ukraina), Vasyl Orlyk (Ukraina)
Stefan Samoila (Rumunia), Andrzej Suchcitz (Anglia), Zbyšek Šustek (Słowacja)

Kolegium Redakcyjne:
Redaktor Naczelnny: Krzysztof Filipow
Sekretarz Redakcji: Barbara Kuklik

Recenzenci:
Prof. dr hab. Valerij Lastovsky (Ukraina)
Narodowy Uniwersytet Kultury i Sztuki w Kijowie
Prof. dr hab. Antoni Mironowicz
Uniwersytet w Białymstoku

Seria: Forum Numizmatyczne

Redakcja Naukowa: Krzysztof Filipow

Korekta: Zespół i Autorzy

Projekt okładki i opracowanie techniczne: Barbara Kuklik

Tłumaczenia: Autorzy i Krzysztof Filipow

Foto na okładce: skarb monet z Jelny, rej. Szczuczyn (s. 43)

Publikacja dofinansowana
przez Wydział Historii i Stosunków Międzynarodowych

Wszelkie prawa zastrzeżone
Żadna część tej publikacji nie może być reprodukowana i wykorzystywana
w jakiekolwiek postaci i formie bez wyrażenia pisemnej zgody wydawcy

Wydawca: Ośrodek Badań Europy Środkowo-Wschodniej

ISBN 978-83-950711-8-8
ISSN 0208-0710

Nakład: 100 egzemplarzy
Copyright by Autorzy i Ośrodek Badań Europy Środkowo-Wschodniej
Białystok 2020

Дмитрий Матеша
ORCID: 0000-0001-5192-9547
(Беларусь)

К ВОПРОСУ ОБ АТРИБУЦИИ ЛИЧМАНА ОСТАФИЯ ВОЛОВИЧА

Из рода Воловичей в истории самый яркий след оставил Остафий Богданович Волович, канцлер ВКЛ в 1579-1587 гг. (рис. 1.) [1]. Именно канцлеру ВКЛ, по мнению К.Дрожджа, принадлежал уникальный недатированный личман, который он описал в своем каталоге «Podskarbiówka i liczmany Rzeczypospolitej Obojga Narodów i z Rzeczypospolitą powiązane» (рис. 3) [2, с. 22].

Вместе с тем, мы знаем еще про одного Остафия Воловича – двоюродного брата канцлера, сына Ивана Ивановича Воловича. Остафий Иванович Волович известен нам в первую очередь как бискуп (епископ) Виленский в 1616-1630 гг. (рис. 2) [3].

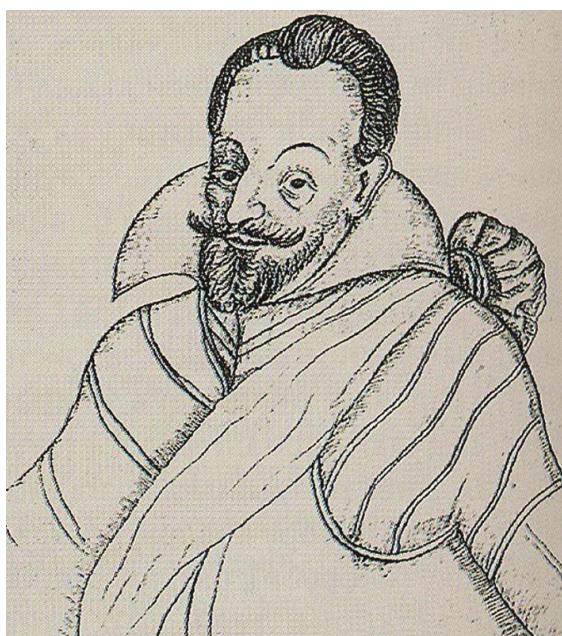


Рис.1.



Рис.2.



Рис.3.

По нашему мнению, изображенный на рисунке 3 личман принадлежал Остафию Воловичу-бискупу. Для подтверждения нашей версии предлагаем более подробно рассмотреть сам личман и проанализировать в нескольких тезисах-акцентах информацию, которую он несет. Также полезным будет сравнить его с другими визуальными источниками информации (артефактами) XVII в.

Акцент 1. Личман.

Рассмотрим уникат более подробно. Так, личман изготовлен из бронзы, сильно корректирован и потерпел, сохранились остатки позолоты, вес 4,23 гр., диаметр 27 мм., присутствует отверстие на 12 ч. Аверс: в четырехпольном украшенном щите гербы: «Багория», [...], «Юрлов» и «Косцеша», по кругу надпись: [EV]STACHIVS WOLLOWICZ AB[bas] • L[vbinensis] • P[raepositvs] • T[rocensis] • NOT[tarius] • ET • REF[eferendarius] • M[agni] D[yvcatus] L[itvaniae] (лат.: Остафий Волович, аббат любенский, пробоштрокский, нотариус и референдарь Великого княжества Литовского); Реверс: сохранились изображения части животного и колеса, по кругу надпись: [...IN] VTR[VM]QVE [2, с. 22; 4, с. 42].

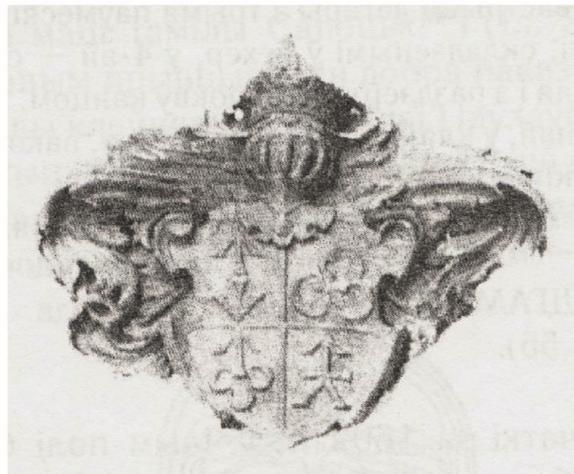
Акцент 2. Гербы Остафия Воловича-канцлера.

Точная дата рождения Остафия Богдановича Воловича не известна. Свою блестательную карьеру он начал в 40-х гг. XVI в. В 1546 г. был писарем у Яна Глебовича, воеводы виленского. Уже в 1550 г. он подстароста брестский, в 1551-1552 гг. городничий гродненский, в 1554 г. – господарский маршалок и писарь, староста медницкий и могилевский, в 1561 г. маршалок дворный и подскарбий земский, в 1566 г. подканцлер, в 1569 г. каштелян трокский, и, наконец, в 1579 г. каштелян виленский и канцлер ВКЛ [5, с. 52-53]. Умер Остафий Богданович Волович в 1587 г.

Изображаемые на различных артефактах гербы несли важную генеалогическую информацию. На рисунке 4 представлен оттиск печати подканцлера ВКЛ Остафия Богдановича Воловича, привещенный к акту Люблинской унии 1569 г. [6]. На нем в украшенном четырехпольном щите изображены: родовой герб Воловичей – стрела с двумя наконечниками, а также гербы: «Корчак», «Корчак» и «Гоздава», над щитом – рыцарский шлем и инициалы OW.



Puc.4.



Puc.5.

Акцент 3. Гербы Остафия Воловича-бискупа.

К сожалению нам не удалось отыскать каких либо артефактов с гербовым изображением Остафия Воловича-бискупа. Однако, не вызывает сомнений, что Остафий Волович-бискуп имел (должен иметь) те же родовые гербы, что и его родной брат, Андрей Иванович Волович, хорунжий земский в 1592-1611 гг. [5, с. 89]. Так, на надгробии Андрея Ивановича Воловича размещены гербы: «Багория», «Кroe», стрела острием вверх с тремя полумесяцами («Юрлов») и «Костеша» (рис.5.) [7, с. 177-178]. Эти же гербы мы видим на аверсе личмана (рис.3.) [4, с.42]. Следует уточнить, что согласно генеалогическому порядку гербовых изображений во втором поле щита на аверсе личмана, должен располагаться герб «Кroe», являющийся гербом матери Остафия и Андрея Воловичей – Анны Борисовны Копоть [5, с. 64]. В свою очередь, у сводного брата Остафия и Андрея – Геронима (Яраша) Ивановича Воловича, подскарбия великого (земского) литовского в 1605-1618 гг., на аверсе подскарбувки (рис. 6.) [8] во втором поле четырехпольного щита расположен герб «Корчак» (родовой герб его матери - Марины Ивановны Мелешко) [5, с. 64].



Puc.6.

Акцент 4. Артефакты с информацией об Остафии Воловиче-бискупе.

Вместе с тем, сохранилось достаточно много гравюр с портретами Остафия Воловича-бискупа. Обратимся к данным изображениям, поскольку они также содержат важную для нас информацию. Но для начала несколько слов о самом бискупе.

Остафий Иванович Волович занимал должности: виленский каноник (1592 г.), пробошт трокский (1597 г.), духовный референдарий ВКЛ (1600—1615 гг.). С 1605 года служил в королевской канцелярии, подканцлер ВКЛ в 1615—1618 гг., с 1616 года бискуп (епископ) виленский [5, с. 90].

Для начала рассмотрим более подробно портрет Остафия Воловича-бискупа на гравюре 1605 г. (рис.7.) [9]. По кругу портрета надпись: EVSTACHIVS WOLOWICZ PROT. APL: PRAEP. TROCEN. CVS. VIL. REFEREN. M.D.L: AET. XXXII.



Рис. 7.



Рис. 8.

Также важную информацию несет гравюра Лукаса Килиана 1618 г. (рис.8.) [9]. По кругу портрета надписи: EVSTACHIVS WOLOWICZ. D. G. EPISCOPVS VILENSIS. ADMIN: ABB: LVBINENSIS ET PRAEP: TROCEN: VICECANCELLARIVS M.D.L. AETATIS SVAE. A. XLVI. В нижнем левом углу гравюры расположено изображение вола у плуга с колесами над которым девиз на латыни: «IN VTRVMQVE» (рис. 9.).



Рис. 9.

На реверсе медали 1626 г. авторства Яна Энгельхарта (рис. 10.) [10] мы также видим вола между плугом с колесами и алтарем, над ним тот же девиз на латыни: «IN VTRVMQVE». Аверс медали с изображением Остафия Воловича-бискупа и легендой: EUSTACHUS WOLOWICZ D.G. EPIS. VILNEN ET LIV, важной информации для нас не несет.



Рис.10.

По нашему мнению, часть животного и колесо, изображенные на личмане (рис.3.), есть не что иное, как части вола и плуга с колесами. На личмане также частично сохранился девиз: [IN] VTR[VM]QVE. Изображение на разного рода артефактах вола, преследовало, по нашему мнению, определенные цели. Возможно, таким путем Остафий Волович-бискуп использовал данное животное, как символ семьи, отсылающий нас к родовой легенде про Вола, который в 1454 г. в битве с крестоносцами под Хойницами спас от плена польского короля и великого князя литовского Казимира Ягайловича [7, с.146]. Также вол символизирует силу, терпение и усердие в труде, о чем красноречиво свидетельствует девиз IN VTRVMQVE (лат.: «и к тому, и к другому»), видимо подразумевается дополнение PARATUS (лат.: «готов»). На наш взгляд, этот девиз вместе с изображением вола между плугом и алтарем говорит нам о готовности бискупа трудится на благо Отечества как на духовном поприще, так и в государственных делах, занимая духовные и светские посты.

Сложив воедино все акценты, приведенные в них доводы, мы можем сделать вывод о том, что эмитентом личмана, изображенного на рисунке 3, является Остафий Волович-бискуп, один из видных государственных деятелей ВКЛ в XVII в. Исходя из времени пребывания Остафия Воловича-бискупа в различных должностях, а также легенд на артефактах, можно уточнить, что личман был отчеканен в период между 1605-1615 гг.

Автор выражает благодарность Казимежу Дрожджу (Kazimierz Drożdż) и Эугениусу Иванаускасу (Eugenijus Ivanauskas), при участии которых была подготовлена данная статья.

Также мы были бы признательны за сведения о личманах и подскарбувках, информацию о которых можно присыпать на электронный ящик: ozcoin@mail.ru

ЛИТЕРАТУРА:

1. Интернет-портал «Википедия» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.ru.wikipedia.org/wiki/Волович,_Остафий_Богданович – Дата доступа: 01.03.2019.
2. Drożdż, K. *Podskarbiówka i liczmany Rzeczypospolitej Obojga Narodów i z Rzeczypospolitą powiązane*. – Warszawa, 2014.
3. Интернет- портал «Википедия» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [www.ru.wikipedia.org/wiki/Волович,_Евстафий_\(епископ\)](http://www.ru.wikipedia.org/wiki/Волович,_Евстафий_(епископ)) – Дата доступа: 01.03.2019.
4. Ivanauskas, E. *Lietuviški skaičiavimo žetonai 1546–1615*. – Kaunas, 2014.
5. Рыбчонак, С. *Паходжсанне і радавод Валовічаў XV – пачатку XVII ст./ Валовічы ў гісторыі Вялікага княства Літоўскага XV-XVIII стст.* – Мінск, 2014.
6. Валовічы ў гісторыі Вялікага княства Літоўскага XV-XVIII стст. – Мінск, 2014.
7. Шаланда, А. *Геральдыка Валовічаў у XVI-XVIII стст.: міфы і рэальнасць/ Валовічы ў гісторыі Вялікага княства Літоўскага XV-XVIII стст.* – Мінск, 2014.
8. Интернет- портал «Warszawskie Centrum Numizmatyczne Marek Kondrat» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.wcn.pl/archive/59_0408?q=liczman – Дата доступа: 01.03.2019.
9. Интернет- портал «Вікіпэдыя» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.be-tarask.wikipedia.org/wiki/Яўстах_Валовіч – Дата доступа: 01.03.2019.
10. Интернет- портал «Muzeum w Jarosławiu Kamienica Orsettich» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.muzeum-jaroslaw.pl/wirtualnag.php> – Дата доступа: 01.03.2019.

Pytania dotyczące własności liczmana Eustachego (Ostafieja) Wołłowicza Streszczenie

Z rodziny Wołłowiczów najwyraźniejszy ślad pozostawił Eustachy (Ostafi) Bogdanowicz Wołłowicz, kanclerz Wielkiego Księstwa Litewskiego w latach 1579-1587 (rys. 1.) [1]. Według K. Drożdża, niedatowany unikat (rys. 3), który opisał w swoim katalogu „Podskarbiówka i liczmany Rzeczypospolitej Obojga Narodów i z Rzeczypospolitą powiązane”, należał do kanclerza Wielkiego Księstwa Litewskiego Eustachego Bogdanowicza Wołłowicza [2, str. 22].

Wiemy też o innym Eustachu Wołłowiczu – który był kuźnem kanclerza i synem Iwana Iwanowicza Wołłowicza. Eustachy Iwanowicz Wołłowicz jest znany jako biskup wileński w latach 1616-1630 (rys. 2.) [3].

Autor kolejno analizuje różne artefakty i podane na nich informacje. Część zwierzęcia i koła przedstawione na liczmanie (rys. 3) to części wołu i płyta z kołami.

Częściowo zachowany na liczmanie tekst „[IN] VTR [VM] QVE” (łac.: „do jednego i do drugiego (gotowy)”) jest dostępny na innych artefaktach Wołłowicza-biskupa. Herby i legendy na liczmanie są takie same, jak herby i legendy na innych artefaktach. Autor dochodzi do wniosku, że liczman, przedstawiony na rys. 3, należał do Wołłowicza-biskupa, jednego z wybitnych mężów Wielkiego Księstwa Litewskiego.

Słowa kluczowe: liczman, Eustachy (Ostafij) Wołłowicz, W. Ks. Litewskie.

SPIŚ TREŚCI:

| | |
|---|-----|
| Василь Орлик (Україна) ЗНАХІДКА КИЗІКІНА-ГЕКТИ В СЕРЕДИНІ 90-Х РОКІВ ХХ СТ. ПОБЛИЗУ С. ПАРУТИНЕ | 5 |
| Андрэй Караб (Беларусь) ПРАЦА ЎНІКІ ВІЛЕНСКАГА МАНЕТНАГА ДВАРА Ў ЧАСЫ АЛЯКСАНДРА (1492-1506) | 16 |
| Крыщук Роман (Беларусь) НАХОДКА МОНЕТНОЙ ПЛАСТИНЫ ВИЛЕНСКОЙ МЕННИЦЫ 1652 Г. В БЕЛАРУСИ | 22 |
| Віктор Коцур Надія Коцур (Україна) СУЧАСНІ АНТИКВАРНІ ПІДРОБКИ МОСКОВСЬКИХ єФІМКІВ З ОЗНАКАМИ | 29 |
| Дмитрий Матеша (Беларусь) К ВОПРОСУ ОБ АТРИБУЦИИ ЛИЧМАНА ОСТАФИЯ ВОЛОВИЧА | 37 |
| Виктор Какареко (Беларусь) КОРОННЫЕ ЗЛОТЫЕ В КЛАДАХ НА ТЕРРИТОРИИ ГРОДНЕНСКОЙ ОБЛАСТИ | 43 |
| Tomasz Zawistowski (Polska) MONETY Z ZESŁANIA | 63 |
| Оксана Шпортун Андрій Табачук (Україна) ЗЛОВЖИВАННЯ СЛУЖБОВИМ СТАНОВИЩЕМ ЧИНОВНИКІВ НАДДНІПРЯНСЬКОЇ УКРАЇНИ К. XVIII – ПОЧ. ХХ СТ. | 69 |
| Switłana Orłyk (Ukraina) ZNAKI I ŻETONY STOWARZYSZENIA POMOCY OFIAROM PIERWSZEJ WOJNY ŚWIATOWEJ | 79 |
| Joanna Lipinin (Polska) ZWYKŁY CZŁOWIEK W KRYZYSIE FINANSOWYM 1918-1920 | 85 |
| Juliusz Bieniaś (Polska) PIENIĄDZE SYBERYJSKIE ADMIRAŁA KOŁCZAKA | 95 |
| Maciej Karczewski (Polska) KOŁEKCJE NUMIZMATYCZNE WSCHODNIOPRUSKICH HEIMATMUSEEN | 115 |

| | |
|---|-----|
| Zbyšek Šustek (Słowacja) KWESTIA WPROWADZENIA WALUTY FRANKOWEJ W CZECHOSŁOWACJI W LATACH 1918-1925 | 129 |
| Witold Garbaczewski (Polska) POLSKI ZŁOTY W ZWIERNIADLE ILUSTRACJI PRASOWEJ (OKRES DWUDZIESTOLECIA MIĘDZYWOJENNEGO) | 150 |
| Krzysztof Filipow (Polska) BONY POLSKICH OBOZÓW JENIECKICH W CZASIE WOJNY (1939-1945) | 173 |
| Елена Жарина (Беларусь) ЗОЛОТЫЕ МОНЕТЫ В КЛАДАХ, НАЙДЕННЫХ НА ТЕРРИТОРИИ ЕВРЕЙСКИХ ГЕТТО В ГРОДНО | 184 |
| Андрій Бойко-Гагарін (Україна) ТОГОЧАСНІ ПІДРОБКИ МОНЕТ ТА БАНКНОТ РОСІЙСЬКОЇ ІМПЕРІЇ У ПРОДАЖАХ НА НУМІЗМАТИЧНИХ АУКЦІОНАХ | 195 |